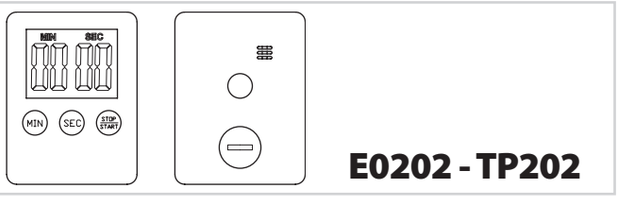
2605004000_31-E0202_00_01 297 × 210 mm



E0202 - TP202

GB | Kitchen Timer

Kitchen timer is to be used for counting time, maximum 99 minutes, 59 seconds not only in kitchens but anywhere where it is necessary to follow certain time period and be informed when it expires.

1. START/STOP button – to turn on and off
2. MIN – to set minutes
3. SEC – to set seconds

Battery Installation

Open the battery compartment at back side and insert 1× 1,5V LR1130 battery (Included) according to the polarity indicated.

Countdown Settings and Start

1. Press MIN and SEC buttons to set the desired time.Hold down the MIN or SEC to speed up the data set. The maximum duration time setting is 99 minutes 59 seconds.
2. After setting the desired time, press the START / STOP - timer will count down to the until it reaches zero, or until you press START / STOP.
3. The acoustic signal sounds for 60 seconds.
4. To cancel the signal, press the START / STOP button.

Cancel or reset the Timer Before the Set Time

Press START / STOP if you decide to stop a timer before the end of the set time.
Press START/STOP button again to continue in countdown.
Press the MIN and SEC buttons together (labeled RESET) to reset the data set.

Memory Recall

Press START/STOP button to stop the alarm when it beeps.
The last countdown time will be recalled and shown on display.
Press START/STOP button to start countdown.
Press MIN and SEC buttons together (labeled RESET) to reset the data set.

Stopwatch

Kitchen timer can be used as a stopwatch.
When display is set to 00:00, press the START / STOP button.
Press the START/STOP button again to stop the count up.
The maximum period for measurement of time is 99 minutes 59 seconds.

Placing the Kitchen Timer

Timer is equipped with a magnet on the back side, it can be mounted on a metal vertical surface.

Maintenance

- Before adjusting the timer read the instruction manual.
- Do not expose the timer to excessive force, vibration, dust, temperature or humidity. These effects can cause timer malfunction, shorter electronic life span, damaged battery and distort their parts.
- Do not tamper into internal wiring timers - you can damage and terminate the warranty period.
- Do not expose to direct sunlight minute and submerge it in water.
- Do not clean the timer with cleaning agents or solvents. You could scratch the plastic parts or break the electrical circuit. Use a slightly damp cloth.
- Do not disassemble or dispose of in fire. Dispose of used batteries in a place designated to collect waste, or the shop where you device (battery) purchased.

We declare under our sole responsibility that the subsequently labeled device TP202, based on its concept and design, as well as the model set afloat by us, is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the statutory rules. This declaration does not apply if the device has been changed without our approval.

Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed in landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

Manual can be found at: http://www.emos.eu/download

CZ | Digitální kuchyňská minutka

Minutka je určena pro odpočet času v maximální délce 99 minut 59 sekund nejen v kuchyni, ale všude tam, kde je třeba sledovat určitý časový úsek a být informován o jeho skončení.

1. START/STOP – spuštění a zastavení
2. MIN – nastavení minut
3. SEC- nastavení sekund

Napájení

Minutka je napájena baterií 1× 1,5V LR1130 (součást dodávky).
Otevřete bateriový kryt na zadní straně a vložte baterii. Při vkládání baterie dbejte na správnou polaritu.

Nastavení a spuštění minutky

1. Tlačítky MIN a SEC nastavte požadovanou dobu. Delším přidržením tlačítek MIN nebo SEC lze zrychlit nastavování údajů. Maximální doba nastavení času je 99 minut 59 sekund.
2. Tlačítkem START/STOP zahájíte odpočítávání.
3. Po dokončení odpočítávání zazní zvuk po dobu 60 sekund.
4. Odpočítávání stejně jako zvukový signál lze zastavit tlačítkem START/STOP.

Přerušení/vynulování minutky před koncem nastavené doby

Stiskněte tlačítko START/STOP, rozhodnete-li se zastavit minutku před koncem nastavené doby.
Stiskněte současně tlačítka MIN a SEC (označeno RESET), chcete-li vynulovat nastavené údaje.
Nastavenou dobu lze dočasně zastavit tlačítkem START/STOP a opět tím samým tlačítkem spustit.

Paměť poslední nastavené hodnoty

Minutka má funkci paměti hodnoty, která byla jako poslední nastavena na displeji.
Stiskem tlačítka START/STOP ji můžete kdykoliv spustit.
Před nastavením nového údaje na displeji vynulujte nastavené údaje souběžným stiskem tlačítek MIN a SEC (označeno RESET).

Stopky

Minutku lze použít jako stopky.
Když je na displeji nastaven údaj 00:00, stiskněte tlačítko START/STOP.
Stiskněte znovu tlačítko START/STOP pro zastavení.
Maximální doba pro měření času je 99 minut 59 sekund.

Umístění

Minutka je vybavena na zadní straně magnetem, pomocí kterého je možné ji připevnit na kovovou svislou plochu.

Údržba

- Před nastavováním minutky prostudujte návod k obsluze.
- Nevystavujte minutku nadměrné síle, otřesu, prachu, teplotě nebo vlhkosti. Tyto vlivy mohou způsobit špatnou funkci minutky, kratší životnost elektroniky, poškození baterií a zdeformování jejich částí.
- Nezasahujte do vnitřního zapojení minutky – můžete ji poškodit a tím ukončit záruční dobu.
- Nevystavujte minutku přímému slunečnímu svitu a neponořujte ji do vody.
- Nečistěte minutku čisticími prostředky nebo rozpouštědly. Mohli byste poškrábat díly z plastu nebo porušit elektrické obvody. Použijte mírně navlhčený hadřík.
- Baterie nerozebírejte a nevhazujte do ohně. Použité baterie odevzdejte na místě určeném ke shromažďování tohoto odpadu nebo v prodejně, kde jste přístroj (baterie) zakoupili.

Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že následně označené zařízení TP202 na základě jeho koncepce a konstrukce, stejně jako námi do oběhu uvedené provedení, je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními nařízení vlády. Při námi neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uložené na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví.

Manuál naleznete na stránkách: http://www.emos.eu/download

SK | Digitálna kuchynská minútka

Minútka je určená pre odpočítavanie času v maximálnej dĺžke 99 minút 59 sekúnd nie len v kuchyni, ale všade tam, kde je treba sledovať určitý časový úsek a byť informovaný o jeho skončení.

1. START/STOP – spustenie a zastavenie
2. MIN – nastavenie minút
3. SEC- nastavenie sekúnd

Napájanie

Minútka je napájaná batériou 1× 1,5V LR1130 (súčasť dodávky).
Otvorte batériový kryt na zadnej strane a vložte batériu. Pri vkladaní batérie dbajte na správnu polaritu.

Nastavenie a spustenie minútky

1. Tlačidlami MIN a SEC nastavte požadovanú dobu. Dlhším pridržaním tlačidiel MIN nebo SEC sa dá zrýchliť nastavovanie údajov. Maximálna doba nastavenia času je 99 minút 59 sekúnd.
2. Tlačidlom START/STOP zahájite odpočítavanie.
3. Po dokončení odpočítavania zaznie zvuk po dobu 60 sekúnd.
4. Odpočítavanie rovnako ako zvukový signál sa dá zastaviť tlačidlom START/STOP.

Prerušenie/vynulovanie minútky pred koncom nastavenej doby

Stlačte tlačidlo START/STOP, pokiaľ sa rozhodnete zastaviť minútku pred koncom nastavenej doby.
Stlačte súčasne tlačidlá MIN a SEC (označené RESET), pokiaľ chcete vynulovať nastavené údaje.
Nastavenú dobu je možné dočasne zastaviť tlačidlom START/STOP a opäť tým istým tlačidlom spustiť.

Pamäť poslednej nastavenej hodnoty

Minútka má funkciu pamäte hodnoty, ktorá bola ako posledná nastavená na displeji.
Stlačením tlačidla START/STOP ju môžete kedykoľvek spustiť.
Pred nastavením nového údaju na displeji vynulujte nastavené údaje súbežným stlačením tlačidiel MIN a SEC (označené RESET).

Stopky

Minútku možno použiť ako stopky.
Keď je na displeji nastavený údaj 00:00, stlačte tlačidlo START/STOP.
Stlačte znovu tlačidlo START/STOP pre zastavenie.
Maximálna doba pre meranie času je 99 minút 59 sekúnd.

Umiestnenie

Minútka je vybavená na zadnej strane magnetom, pomocou ktorého je možné ju pripevniť na kovovú zvislú plochu.

Údržba

- Pred nastavovaním minútky si preštudujte návod na obsluhu.
- Nevystavujte minútku nadmernej sile, otrasu, prachu, teplote alebo vlhkosti. Tieto vplyvy môžu spôsobiť zlú funkciu minútky, kratšiu životnosť elektroniky, poškodenie batérií a deformáciu ich častí.
- Nezasahujte do vnútorného zapojenia minútky – môžete ju poškodiť a tým ukončiť záručnú dobu.
- Nevystavujte minútku priamemu slnečnému svetlu a neponárajte ju do vody.
- Nečistite minútku čistiacimi prostriedkami alebo rozpúšťadlami. Mohli by ste poškriabať diely z plastu alebo porušiť elektrické obvody. Použite mierne navlhčenú handričku.
- Batérie nerozoberajte a nevhadzujte do ohňa. Použité batérie odovzdajte na mieste určenom k zhromažďovaniu tohto odpadu alebo v predajni, kde ste prístroj (batérie) kúpili.

Prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie TP-202 na základe jeho koncepcie a konštrukcie, rovnako ako nami do obehu uvedené prevedenie, je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami nariadení vlády. Pri nami neodsúhlasených zmenách zariadenia, stráca toto prehlásenie svoju platnosť.

Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

Manuál nájdete na stránkach: http://www.emos.eu/download

PL | Cyfrowy minutnik kuchenny

Minutnik jest przeznaczony do odmierzania czasu o maksymalnej długości do 99 minut 59 sekund nie tylko w kuchni, ale i wszędzie tam, gdzie potrzeba zaprogramować określony odcinek czasu i być poinformowanym o jego zakończeniu.

1. START/STOP – uruchomienie i zatrzymanie
2. MIN – ustawianie minut
3. SEC- ustawianie sekund

Zasilanie

Minutnik jest zasilany z baterii 1× 1,5V LR1130 (jest w komplecie).
Otwieramy pokrywkę pojemnika na baterie na tylnej ściance minutnika i wkładamy baterię. Przy wkładaniu baterii zachowujemy wymaganą polaryzację

Ustawianie i włączanie minutnika

1. Przyciskami MIN i SEC ustawiamy niezbędny przedział czasu. Przytrzymanie wciśniętych przycisków MIN albo SEC przyspiesza ustawianie danych. Maksymalny czas możliwy do ustawienia wynosi 99 minut 59 sekund.
2. Przyciskiem START/STOP uruchamiamy odliczanie czasu.
3. Po zakończeniu odliczenia na 60 sekund włączy się sygnał akustyczny.
4. Odliczanie, podobnie jak sygnał dźwiękowy można zatrzymać przyciskiem START/STOP.

Przerwanie odliczania/skasowanie minutnika przed końcem zaprogramowanego odcinka czasu

Naciskamy przycisk START/STOP i decydujemy, czy chcemy zatrzymać minutnik przed upływem zaprogramowanego czasu.
Naciskamy jednocześnie przyciski MIN i SEC (oznaczenie RESET), żeby skasować zapisane dane.
Odmierzanie czasu można tymczasowo zatrzymać przyciskiem START/STOP i ponownie włączyć jego odmierzanie tym samym przyciskiem.

Pamięć ostatniej ustawionej wartości

Minutnik ma funkcję pamiętania wartości, która była ustawiona, jako ostatnia na wyświetlaczu.
Naciskając przycisk START/STOP możemy w dowolnym czasie włączyć minutnik z tym ustawieniem.
Przed ustawianiem nowych danych na wyświetlaczu trzeba skasować stare dane jednocześnie wciskając przyciski MIN i SEC (oznaczenie RESET).

Stoper

Minutnik można zastosować, jako stoper.
Kiedy na wyświetlaczu jest ustawione 00:00, naciskamy przycisk START/STOP.
Żeby zatrzymać stoper ponownie naciskamy przycisk START/STOP.
Można mierzyć czas o maksymalnej długości do 99 minut 59 sekund.

Umieszczenie

Minutnik jest wyposażony w magnes na tylnej ściance, za pomocą którego można go przymocować do pionowej metalowej powierzchni.

Konserwacja

- Przed uruchomieniem minutnika należy przeczytać jego instrukcję obsługi.
- Minutnika nie narażamy na działanie nadmiernej siły, wstrząsy, pył, temperaturę albo wilgoć. Takie wpływy mogą spowodować błędne działanie minutnika, skrócić żywotność, uszkodzić baterię i doprowadzić do odkształcenia jego elementów.
- Nie należy ingerować do połączeń wewnętrznych minutnika – można go uszkodzić i utracić uprawnienia gwarancyjne.
- Nie wystawiamy minutnika na działanie bezpośredniego światła słonecznego i nie zanurzamy go do wody.
- Do czyszczenia minutnika nie stosujemy preparatów do czyszczenia, ani rozpuszczalników. Może to spowodować uszkodzenie plastikowej obudowy albo wewnętrznych obwodów elektrycznych. Stosujemy lekko zwilżona ścierecz ką.

- Baterii nie rozbieramy i nie wrzucamy do ognia. Zużyte baterie przekazujemy do punktu zajmującego się gromadzeniem takich odpadów albo do sklepu, w którym to urządzenie (baterie) zostało zakupione

Oświadczamy na swoją wyłączną odpowiedzialność, że urządzenie oznaczone TP-202 na podstawie jego koncepcji i konstrukcji podobnie, jak wykonanie wprowadzone przez nas na rynek, jest zgodne z wymaganiami podstawowymi i innymi właściwymi postanowieniami organów administracji. Wprowadzenie nie uzgodnionych zmian w konstrukcji tego urządzenia powoduje utratę ważności tej deklaracji.

Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Instrukcja znajduje się na stronach internetowych: http://www.emos.eu/download

HU | Digitális konyhai időzítő

Az időzítő arra szolgál, hogy egy legfeljebb 99 perc 59 másodperc hosszúságú időtartamot visszaszámoljon nemcsak a konyhában, hanem mindenütt, ahol arra van szükség, hogy egy időtartam eltelését figyelemmel kövessük, és a befejeződéséről értesüljünk.

1. START/STOP – elindítás és megállítás
2. MIN – percek beállítása
3. SEC- másodpercek beállítása

Tápellátás

Az időzítő tápellátását 1× 1,5 LR1130 elem biztosítja (a csomag része).
Nyissa ki a hátoldalon az elemtartó rekesz fedelét és tegye bele az elemeket. Az elemek behelyezésénél figyeljen a helyes polaritásra.

Az időzítő beállítása és elindítása

1. A MIN és SEC gombokkal állítsa be a kívánt időtartamot. A MIN és SEC hosszabb nyomva tartásával az adatok beállítása gyorsítható. A leghosszabb beállítható időtartam 99 perc 59 másodperc.
2. A START/STOP gombbal elindítható a visszaszámlálás.
3. A visszaszámlálás befejezése után 60 másodpercig megszólal egy hang.
4. A visszaszámlálást, akárcsak a hangjelzést megállíthatjuk a START/STOP gombbal.

Az időzítő megállítása/lenullázása a beállított időtartam lejárta előtt

Nyomja meg a START/STOP gombot, ha úgy dönt, hogy meg akarja állítani az időzítőt a beállított időtartam letelte előtt.
Nyomja meg egyszerre a MIN és SEC gombot (RESET megjelölés), ha le akarja nullázni a beállított adatokat.
A beállított időtartam mérését meg lehet állítani ideiglenesen a START/STOP gombbal, és ugyanezzel a gombbal lehet újraindítani.

Az utoljára beállított értékek megjegyzése

Az időzítő memória funkcióval rendelkezik, amely megjegyzi azt az értéket, amelyet utoljára állítottak be rajta.
A START/STOP gomb megnyomásával ezt bármikor elindíthatja.
Új adatok beállítása előtt nullázza le a kijelzőn a beállított értékeket a MIN és SEC gomb egyidejű megnyomásával (RESET megjelölés).

Stopper

Az időzítőt stopperként is lehet használni.
Ha a kijelzőn 00:00 van beállítva, nyomja meg a START/STOP gombot.
Nyomja meg újra a START/STOP gombot a megállításhoz.
A maximális mérhető időtartam 99 perc 59 másodperc.

Elhelyezés

Az időzítő a hátoldalán egy mágnessel van ellátva, melynek segítségével rögzíthető függőleges fémfelülethez.

Karbantartás

- Az időzítő beállítása előtt tanulmányozza át a használati utasítást.
- Ne tegye ki az időzítőt túlzott erőnek, rázkódásnak, pornak, hőnek vagy nedvességnek. Ezek a hatások az időzítő hibás működéséhez, az elektronika élettartamának megrövidüléséhez, az elemek károsodásához és az alkatrészek deformálódásához vezethethetnek.
- Ne nyúljon az időzítő belső csatlakozóihoz - kárt okozhat bennük, és a jótállás érvényét veszti.
- Ne tegye ki az időzítőt közvetlen napsugárzásnak, és ne merítse vízbe.
- Ne tisztítsa az időzítőt tisztító- vagy oldószerrel. Megkarcolhatja a műanyag részeket vagy hibát okozhat az elektromos áramkörökben. Használjon enyhén megnedvesített rongyot.
- Az elemeket ne szedje szét és ne dobja tűzbe. A használt elemeket adja le az ilyen jellegű hulladék gyűjtőhelyén vagy az üzletben, ahol a készüléket (elemet) vásárolta.

Kizárólagos felelősséget vállalunk azért, hogy az TP-202 jelű készülék koncepciója és szerkezete, valamint az általunk forgalmazott kivitelezése összhangban van a kormányrendelet alapkövetelményeivel és további vonatkozó rendelkezéseivel. A készülék velünk nem egyeztetett bármiféle módosítása esetén fenti kijelentésünk érvényét veszti.

Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladéktárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét és kényelmét.

A kézikönyv megtalálható a honlapon: http://www.emos.eu/download

SI | Digitalna kuhinjska ura

Kuhinjska ura je namenjena za odštevanje časa v maksimalni dolžini 99 minut 59 sekund ne samo v kuhinji, ampak povsod tam, kjer je treba spremljati določen časovni odsek in biti informiran o njegovem koncu.

1. START/STOP – vklop in vstavitev
2. MIN – nastavitev minut
3. SEC- nastavitev sekund

Napajanje

Kuhinjsko uro napaja baterija 1× 1,5V LR1130 (del dobave).
Odprite pokrov za baterije na zadnji strani in vstavite bateriji. Pri vstavitvi baterij pazite na pravilno polarnost.

Nastavitev in aktiviranje kuhinjske ure

1. S tipkama MIN a SEC nastavite želen čas. Z daljšim pridržanjem tipke MIN ali SEC je možno z nastavljanjem podatkov pohiteti. Maksimalna doba nastavitve časa je 99 minut 59 sekund.
2. S tipko START/STOP vklopite odštevanje.
3. Po koncu odštevanja se oglasi zvok, ki traja 60 sekund.
4. Odštevanje enako, kot zvočni signal je mogoče ustaviti s tipko START/STOP.

Prekinitev/izbris kuhinjske ure pred koncem nastavljene dobe

Pritisnite tipko START/STOP, če se odločite ustaviti kuhinjsko uro pred koncem nastavljene dobe.
Pritisnite hkrati tipki MIN in SEC (označeno RESET), če želite nastavljene podatke izbrisati.
Nastavljeno dobo je mogoče začasno ustaviti s tipko START/STOP in z isto tipko ponovno vklopiti.

Spomin zadnje nastavljene vrednosti

Kuhinjska ura ima funkcijo spomina vrednosti, ki je bila na zaslonu nastavljena kot zadnja.
S pritiskom tipke START/STOP jo kadarkoli vklopite.
Pred nastavitvijo novega podatka na zaslonu izbrišite nastavljene podatke z istočasnim pritiskom tipk MIN in SEC (označeno RESET).

Štoparica

Kuhinjsko uro je mogoče uporabiti kot štoparico.
Če je na zaslonu nastavljen podatek 00:00, pritisnite tipko START/STOP.
Pritisnite ponovno tipko START/STOP za ustavitev.
Maksimalna doba za merjenje časa je 99 minut 59 sekund.

Namestitev

Kuhinjska ura je na zadnji strani opremljena z magnetom, s pomočjo katerega je mogoče jo pritrditi na kovinsko pokončno površino.

Vzdrževanje

- Pred nastavljanjem kuhinjske ure preberite navodila za uporabo.
- Kuhinjske ure ne izpostavljajte prekomerni moči, pretresom, prahu, temperaturi, ali vlagi. Ti vplivi lahko povzročijo slabo funkcijo kuhinjske ure, krajšo življenjsko dobo elektronike, poškodovanje baterij ali deformacijo njihovih delov.
- Ne posegajte v notranjo električno napeljavo kuhinjske ure – lahko jo poškodujete in s tem prekinite veljavnost garancije.
- Kuhinjske ure ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi in ne potapljajte je v vodo.
- Kuhinjske ure ne čistite s čistilnimi sredstvi ali raztopili. Lahko poškodujete plastične dele in električno napeljavo. Uporabite rahlo navlaženo krpo.
- Baterij ne razstavljajte in ne odlagajte v ogenj. Baterije po koncu uporabe odložite na določena odlagališča za reciklažo – npr. v trgovini, kjer ste jih kupili.

Izjavljamo s svojo izključno odgovornostjo, da je naslednja označena naprava TP-202 na podlagi njenega koncepta in konstrukcije enako kot izvedba, ki smo jo dali v promet, v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami vlade. Pri spremembah naprave, ki niso odobrene z naše strani, izgubi ta izjava svojo veljavnost.

Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

Navodila boste našli na spletnih straneh: http://www.emos.eu/download

RS|HR|BA|ME | Kuhinjski tajmer

Minutka je namjenjena za odbrojavanje vremena maksimalnog trajanja 99 minuta 59 sekundi, ne samo u kuhinji ali i drugdje, gdje bi ste trebali pratiti određeni vremenski interval i biti informirani o njegovom isteku.

1. START/STOP – početak i zaustavljanje.
2. MIN – podešavanje- zadavanje minuta
3. podešavanje sekundi

Napajanje

Kuhinjska minutka se napaja baterijom 1× 1,5V LR1130 (sastavni dio isporuke .
Otvorite poklopac na kućištu za baterije na zadnjoj strani uređaja i stavite bateriju. Obratite pozornost na ispravan polaritet.

Podešavanje i puštanje u rad minutke

1. Pomoću gumba MIN i SEC podesite željenu vrijednost - vremenski period... Dužim stiskom gumba MIN ili SEC ubrzava se podešavanje i zadavanje željenih parametara. Maksimalno vrijeme koje se može podesiti i zadati je 99 minuta i 59 sekundi.
2. Pomoću gumba START/STOP pokrenete odbrojavanje. .
3. Po isteku odbrojavanja oglasi se zvuk u trajanju 60 sekundi.
4. Odbrojavanje a isto tako i zvučni signal možete prekinuti i zaustaviti gumbom START/STOP.

Prekid/nulovani minutke prije isteka zadanog vremena

Stiskanjem gumba START/STOP, možete prekinuti i zaustaviti minutku prije isteka zadanog vremenskog intervala.
Pritisnite istovremeno gumbe MIN a SEC (poznačeno kao funkcija RESET), odlučite li se nulovati zadane vrijednosti i podatke.
Odbrojavanje zadane dobi možete privremeno zaustaviti gumbom START/STOP i ponovnom istim gumbom pustiti u rad.

Memorija poslednje zadane vrijednosti vremenskog odbrojavanja.

Minutka ima funkcju pamčenja posljednje zadane vrijednosti.sa displeja.
Pomoću stiska gumba START/STOP možete je bilo kada pustiti u rad.
Prije zadavanja nove vrijednosti, nulujte na displeju prethodnu, istovremenim stiskem gumba MIN i SEC (poznačeno RESET).

Štoperica

Minutku je moguće upotrijebiti i kao štopericu. Kada se na displeju objave vrijednosti 00:00, pritisnite gumb START/STOP.
Pritisnite ponovo gumb START/STOP za zaustavljanje.
Maksimalno trajanje odbrojavanja čini 99 minuta 59 sekundi.

Smještanje

Minutka je snabdjevena na zadnjoj strani magnetom, pomoću kojeg je moguče minutku pričvrstiti i na okomitu kovovu podlogu. .

Održavanje

- Prije puštanja minutke u rad pročitajte pažljivo naputak za uhrabu.
- Ne izlagajte minutku nadmjernim silama, potresima, prahu, temperaturami ili vlagi.
- Ovakvi uvjeti mogu izazvati greške u radu minutke, kraću trajnost elektronike, oštećenje baterije kao i deformaciju njenog izgleda i pojedinih dijelova.
- Nedirajte u unutrašnjost minutki, kao ni na pojedine dijelove – možete je pokvariti ili oštetiti i tako prekinuti garanciju.
- Neizlagajte minutku direktnom dejstvu sunčevih zraka i neponirajte je do vode.
- Nečistite minutku sredstvima za čišćenje niti razređivačem.
- Mogli bi ste ogrebati plastične dijelove ili oštetiti elektro vodove.
- Koristite malo navlaženu krpu.
- Baterije nerastavljajte i nebacajte do vatre. Iskoričtene baterije predajte na mjesta koja su za to namjenjena ili u prodavaonicu, góje ste kupili baterije ili uređaj.

Proglašujemo na svu svoju odgovornost, da ovaj uređaj sa oznakom TP202, svojom koncepcijom i konstrukcijom, je istovjetan i u potupnosti odgovara uzorku prototipa proizvoda, koji je bio odobren naredbom vlade.
Za promjene koje bi bile provedene bez našeg znanja i odobrenja, gubi ova izjava svoj značaj i važnost.

Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

Prirucnik s uputama potrazite na adresi: http://www.emos.eu/download

DE | Digital Küchenkurzzeitwecker

Der Küchenkurzzeitwecker ist für Rückzählzeit von maximal 99 Minuten und 59 Sekunden Länge bestimmt. Er ist nicht nur für die Küche, sondern auch da anwendbar, wo es nötig ist bestimmte Zeitabschnitte zu verfolgen und Information über deren Abschluss anzuzeigen.

1. START/STOP – Ingangsetzung und Anhaltung
2. MIN – Minuteneinstellung
3. SEC- Sekundeneinstellung

Versorgung

Der Küchenkurzzeitwecker wird durch eine Batterie 1× 1,5V LR1130 (Lieferungsbestandteil) versorgt. Die Batterieabdeckung auf der hinteren Seite öffnen und die Batterie einlegen. Beim Batterieeinlegen immer auf die richtige Polarität achten.

Einstellen und Ingangsetzung des Küchenkurzzeitweckers

1. Mit den Tasten MIN a SEC gewünschte Zeit einstellen. Durch die längere Betätigung der Tasten MIN oder SEC ist eine schnellere Eingabeneinstellung zu erreichen. Maximale Dauer für Zeiteinstellung ist 99 Minuten 59 Sekunden.
2. Die Rückzählzeit beginnt mit der Taste START/STOP.
3. Nach der Rückzählzeitbeendigung ertönt während 60 Sekunden ein Ton.
4. Die Rückzählzeit und das Tonsignal ist mit der Taste START/STOP zu löschen.

Unterbrechung / Rücksetzen vor der eingestellten Zeit

Für das Anhalten des Küchenkurzzeitweckers vor der eingestellten Zeit drücken Sie die Taste START/STOP.
Für das Rücksetzen der eingestellten Eingaben drücken Sie gleichzeitig die Tasten MIN und SEC (als RESET gezeichnet).
Die eingestellte Zeit kann man vorübergehend mit der Taste START/STOP stoppen und mit der gleichen Taste wieder starten.

Speicher des zuletzt eingestellten Wertes

Der Küchenkurzzeitwecker hat die Funktion eines Wertspeichers für den auf dem Display zuletzt eingestellten Wert. Mit der Betätigung der Taste START/STOP ist dieser jederzeit zu starten.
Vor der Einstellung der neuen Eingabe setzen Sie auf dem Display die vorher eingestellten Daten durch gleichzeitige Betätigung der Tasten MIN und SEC (als RESET gezeichnet) zurück.

Stoppuhr
Den Küchenkurzzeitwecker kann man als Stoppuhr nutzen.
Drücken Sie die Taste START/STOP, wenn auf dem Display die Eingabe 00:00 eingestellt ist.
Für das Anhalten drücken Sie wieder die Taste START/STOP.
Maximale Dauer für die Zeitmessung ist 99 Minuten und 59 Sekunden.

Platzierung
Der Küchenkurzzeitwecker hat auf der hinteren Seite einen Magnet für die Befestigung auf senkrechten Metallflächen.

Instandhaltung
- Vor der Inbetriebnahme des Küchenkurzzeitweckers lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung.
- Den Küchenkurzzeitwecker nicht einem übermäßigen Druck, Schlägen, Staub, hoher Temperatur oder Feuchtigkeit aussetzen. Diese Einflüsse können zu einer Funktionsstörung des Küchenkurzzeitweckers, kürzerer Haltezeit der Elektronik, Batteriebeschädigung und Deformation der Plastikteile führen.
- Nicht in die innere Installation des Küchenkurzzeitweckers eingreifen – Sie könnten es beschädigen und damit die Garantiebeendigung verursachen.
- Den Küchenkurzzeitwecker nicht dem direkten Sonnenlicht aussetzen und nicht ins Wasser tauchen.
- Den Küchenkurzzeitwecker nicht mit Reinigungsmittel oder Lösungsmittel reinigen. Sie könnten die Plastikteile angreifen und die Stromkreise beschädigen. Zur Reinigung benutzen Sie ein leicht feuchtes Tuch.
- Die Batterie nicht auseinandernehmen und nicht ins Feuer werfen. Gebrauchte Batterien an der für Sammlung dieser Abfälle bestimmten Stelle oder im Geschäft, wo Sie das Gerät (Batterien) gekauft haben, abgeben.

Wir erklären hiermit auf unsere ausschließliche Verantwortung, dass die nachfolgend bezeichnete Anlage TP-202 aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Anforderungen und weiteren jeweiligen Anordnungen der Regierungsverordnung entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Anlage verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kommunalabfall entsorgen, Sammelstellen für sortierten Abfall bzw. Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütlichkeit verderben.

Eine Bedienungsanleitung finden Sie auf der Webseite: http://www.emos.eu/download

UA | Цифровий кухонний таймер

Таймер назначений для відраховування часу максимально на протязі 99 хвилин 59 секунд не тільки в кухні але всюди там, де потрібно слідкувати за назначеним часовим відсіком та бути інформованим про його закінчення.
1. START/STOP – впуск та зупинення
2. MIN – налаштування хвилин
3. SEC- налаштування секунд

Джерело живлення
Джерело живлення таймера від батареї 1× 1,5В LR1130 (входить у комплект).
Відкрийте кришку батарейного відсіку на задній стороні та вкладіть батареї. При вкладенні батареї дбайте на правильну полярність.

Налаштування та пуск таймера
Кнопками MIN та SEC налаштуйте необхідний час. Довше тримаючи кнопки MIN або SEC можливо прискорити налаштування даних. Максимальна доба налаштування часу є 99 хвилин та 59 секунд.
Кнопкою START/STOP розпочне відрахування часу.
Після відрахування прозвучить звук на протязі 60 секунд.
Відрахування та звуковий сигнал можливо зупинити кнопкою START/STOP.

Припинення/анулювання таймера перед кінцем налаштованого часу
Якщо будите хотіти зупинити таймер перед кінцем налаштованого часу, стисніть кнопку \ START/STOP.
Якщо хочете анулювати налаштовані дані, одночасно стисніть кнопку MIN та SEC (означено RESET).
Налаштований час тимчасово можливо зупинити кнопкою START/STOP а також тою ж самою кнопкою ввімкнути.

Пам,ять останньої налаштованої години
Таймер має функцію запам,ятати параметри, котрі були налаштовані останні на дисплеї.
Стиснувши кнопку START/STOP можете її будь-коли ввімкнути.
Перед налаштуванням нових даних на дисплеї анулюйте налаштовані дані одночасним стисненням кнопок MIN та SEC (означено RESET).

Секундомір
Таймер можливо використовувати як секундомір.
Коли на дисплеї налаштовані дані 00:00, стисніть кнопку START/STOP.
Для зупинки стисніть знову кнопку START/STOP.
Максимальна доба для вимірювання часу є 99 хвилин 59 секунд.

Розміщення
Таймер на задній стороні оснащений магнітом, за допомогою котрого можливо його прикріпити на металевій вертикальній поверхні.

Догляд
- Перед тим, як будете налаштовувати таймер уважно прочитайте інструкцію по експлуатації.
- Не піддавайте таймер надзвичайній силі, трясінню, пороху або вологості. Ці впливи можуть пошкодити правильну функцію таймеру, короткий строк служби електроніки, пошкодження батареї та деформацію їх частин.
- Не втручайтеся у внутрішнє підключення таймера – можете його пошкодити і тим перервати гарантійний строк.
- Таймер не піддавайте прямому сонячному промінню та не занурюйте його у воду.
- Таймер не очищуйте миючими засобами або розчинниками. Цим можна пошкрябати пластмасові частини або порушити електричні контури. Використовуйте вологу ганчірку.
- Батареї не розбирайте та не вкидайте їх у вогонь. Використані батареї поверніть у місце призначене для збирання таких відходів або у магазин у котрому пристрій (батареї) придбали.

Заявляємо на нашу власну відповідальність, що означений пристрій TP-202 на підставі його концепції та конструкції, а також нами введеній для користування формі, відповідає основним вимогам та іншим основним постановам уряду. При нами не затверджених змінах пристрою, ця заява втрачає свою дійсність.

Не викидуйте електричні пристрої як несортовані комунальні відходи, користуйтесь місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтесь до установ за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатись до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.

Інструкцію знайдете на сторінках: http://www.emos.eu/download

RO | Cronometru digital de bucătărie

Crometrul este destinat numărătorii inverse a timpului cu durata maximă de 99 minute 59 secunde în bucătărie şi oriunde trebuie urmărită o anumită periadă de timp şi informaţia privind scurgerea ei.
1. START/STOP – pornirea şi oprirea
2. MIN – setarea minutelor
3. SEC- setarea secundelor

Alimentarea
Cronometrul este alimentat cu baterie 1× 1,5V LR1130 (este inclusă).
Deschdeţi spaţiul bateriilor pe partea din spate şi introduceţi bateria. La introducerea bateriei respectaţi polaritatea corectă.

Reglarea şi pornirea cronometrului
1. Cu butoanele MIN şi SEC reglaţi perioada solicitată. Ţinând butoanele MIN sau SEC se poate accelera setarea datelor. Perioada maximă a setării poate fi de 99 minute 59 secunde.
2. Cu butonul START/STOP lansaţi numărătoarea inversă.
3. După terminarea numărătorii inverse va fi emis un semnal sonor timp de 60 secunde.
4. Numărătoarea inversă, la fel ca semnalul sonor, se poate opri cu butonul START/STOP.

Întreruperea/anularea cronometrului înainte de expirarea perioadei stabilite
Apăsaţi butonul START/STOP, dacă doriţi să opriţi cronometrul înaintea expirării perioadei stabilite.
Apăsaţi concomitent butoanele MIN şi SEC (indicaţia RESET), dacă doriţi să ştergeţi datele setate.
Periada setată se poate opri temporar cu butonul START/STOP şi porni din nou cu acelaşi buton.

Memoria ultimei valori setate
Cronometrul are funcţia memnorării ultimei valori afişate pe ecran.
Prin apăsarea butonului START/STOP puteţi să porniţi oricând această valoare.
Înaintea setării unei noi valori pe ecran, ştergeţi valorile vechi prin apăsarea concomitentă a butoanelor MIN şi SEC (indicaţia RESET).

Cronometru
Aparatul se poate folosi ca orice cronometru obişnuit.
Dacă pe ecran este setată valoarea 00:00, apăsaţi butonul START/STOP.
Reapăsaţi butonul START/STOP pentru oprire.
Perioada maximă de măsurare a timpului este de 99 minute 59 secunde.

Amplasarea
Cronometrul este dotat cu magnet pe partea din spate, cu ajutorul căruia se poate fixa pe o suprafaţă metalică verticală.

Întreţinerea
- Înaintea reglării cronometrului citiţi instrucţiunile de utilizare.
- Nu expuneţi produsul la presiune excesivă, izbituri, praf, temperatură sau umiditate. Aceste influenţe ar putea provoca defectarea funcţionalităţii produsului, scurtarea viabilităţii părţilor electronice, deteriorarea bateriilor şi deformarea componentelor de plastic.
- Nu intervineţi la circuitele interne ale cronometrului – aceasta ar putea provoca deteriorarea lui şi încetarea perioadei de garanţie.
- Nu expuneţi cronometrul la radiaţii solare directe şi nu-l scufundaţi în apă.
- Nu curăţaţi cronometrul cu diluanţi nici detergenţi. S-ar putea zgâria părţile de plastic sau întrerupe circuitele electrice. Folosiţi cârpă fină şi umedă.
- Nu dezmembraţi bateriile şi nu le aruncaţi în foc. Bateriile uzate le predaţi la locul destinat pentru colectarea acestor deşeuri sau la magazinul în care aţi cumpărat aparatul (bateriile).

Declarăm pe propria răspundere că aparatul, care poartă marca TP-202, pe baza concepţiei şi construcţiei sale identice cu execuţia aparatului pus în circulaţie de noi, este în conformitate cu cerinţele de bază şi alte dispoziţii conexe ale ordonanţei guvernamentale. În cazul efectuării modificărilor care nu au fost aprobate de noi, această declaraţie îşi pierde valabiltatea.

Nu aruncaţi consumatorii electrici la deşeuri comunale nesortate, folosiţi bazele de recepţie a deşeurilor sortate. Pentru informaţii actuale privind bazele de recepţie contactaţi organele locale. Dacă consumatorii electrici sunt depozitaţi la stocuri de deşeuri comunale, substanţele periculoase se pot infiltra în apele subterane şi pot să ajungă în lanţul alimentar, periclitând sănătatea şi confortul dumneavoastră.

Manual aflaţi pe paginile: http://www.emos.eu/download

LT | Virtuvės laikmatis

Virtuvinis laikmatis skirtas laikui matuoti (maks. 99 min. 59 sek.) ne tik virtuvėje, bet ir kitur, kur reikia nustatyti tam tikrą laikotarpį ir gauti informaciją apie jo pabaigą.
1. START/STOP mygtukas – įjungti ir išjungti
2. MIN – nustatyti minutes
3. SEC – nustatyti sekundes

Baterijos įdėjimas
Atidarykite baterijos skyrelį užpakalinėje dalyje ir įdėkite 1× 1,5 V LR1130 bateriją (pridedama) pagal nurodytą poliškumą.

Skaičiavimų parametrai ir pradžia
1. Paspauskite MIN ir SEC mygtukus, norėdami nustatyti norimą laiką. Laikykite nuspaudę MIN arba SEC mygtukus, norėdami pagreitinti nustatymą. Ilgiausias laikas, kurį galima nustatyti, yra 99 min. 59 sek.
2. Nustatę norimą laiką, paspauskite START/STOP mygtuką – laikmatis skaičiuos laiką, kol pasieks nulį arba kol paspausite START/STOP.
3. Garsinis signalas skamba 60 sekundžių.
4. Norėdami išjungti signalą, paspauskite START/STOP mygtuką.

Laikmačio nutraukimas arba nustatymas iš naujo
Paspauskite START/STOP mygtuką, jei norite sustabdyti laikmatį iki nustatyto laiko pabaigos.
Paspauskite START/STOP mygtuką dar kartą, norėdami tęsti skaičiavimą.
Paspauskite MIN ir SEC mygtukus kartu (paženklinti RESET), norėdami iš naujo nustatyti duomenis.

Atminties nustatymas
Paspauskite START/STOP mygtuką, norėdami išjungti signalą, kai jis pypsi.
Paskutinis nustatytas laikas bus sugrąžintas ir rodomas ekrane.
Paspauskite START/STOP mygtuką, norėdami pradėti skaičiavimą.
Paspauskite MIN ir SEC mygtukus kartu (paženklinti RESET), norėdami iš naujo nustatyti duomenis.

Chronometras
Virtuvinis laikmatis gali būti naudojamas kaip chronometras.
Kai ekrane nustatyta 00:00, paspauskite START/STOP mygtuką.
Paspauskite START/STOP mygtuką dar kartą, norėdami sustabdyti skaičiavimą.
Ilgiausias matavimo laikotarpis yra 99 min. 59 sek.

Virtuvinio laikmačio laikymas
Laikmačio nugarinėje dalyje yra magnetas, todėl jį galima pritvirtinti prie vertikalaus paviršiaus.

Priežiūra
- Prieš nustatydami laikmatį perskaitykite naudotojo vadovą.
- Saugokite laikmatį nuo per didelės jėgos, vibracijos, dulkių, temperatūros ar drėgmės. Tai gali sukelti laikmačio gedimus, sąlygoti trumpesnį tarnavimo laikotarpį, sugadinti bateriją ar jų dalis.
- Nebandykite ardyti vidaus elektros grandinių, nes galite netekti garantijos.
- Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių ir mirkymo vandenyje.
- Nevalykite laikmačio valikliais arba tirpikliais. Galite subraižyti plastikines dalis ar nutraukti
- elektros grandinę. Valykite šiek tiek drėgna šluoste.
- Neardykite ir laikykite atokiau nuo ugnies. Panaudotas baterijas pristatykite į specialias surinkimo vietas ar į parduotuvę, kur įsigijote prietaisą (baterijas).

Mes atsakingai pareiškiame, kad įrenginys TP202 pagal savo koncepciją ir dizainą bei mūsų pristatytas modelis atitinka esminius reikalavimus ir kitas atitinkamų taisyklių nuostatas. Ši deklaracija netaikoma, jei prietaisas buvo pakeistas be mūsų sutikimo. Pasibaigus gaminio ar baterijų tarnavimo laikui, neišmeskite jų kaip neišrūšiuotų buitinių atliekų, bet pristatykite juos į išrūšiuotų atliekų surinkimo skyrius.

Išsami instrukcija pateikiama: http://www.emos.eu/download

LV | Virtuves taimeris

Virtuves taimers ir paredzēts laika skaitīšanai, maks. 99 minūtes 59 sekundes, ne tikai virtuvē, bet arī vietās, kur ir jāseko noteiktam laika periodam un jāzina, kad tas ir beidzies.
1. Poga START/STOP (SĀKT/PĀRTRAUKT) – ieslēgšanai un izslēgšanai
2. MIN – minūšu iestatīšanai
3. SEC – sekunžu iestatīšanai

Baterijas ievietošana
Atveriet bateriju nodalījumu, kas atrodas izstrādājuma otrajā pusē, un ievietojiet vienu 1,5 V LR1130 bateriju (iekļauta komplektā), ievērojot norādīto polaritāti.
Iestatījumi laika skaitīšanai atpakaļ un sākšana
1. Nospiediet pogas MIN un SEC, lai iestatītu vēlamo laiku. Turiet nospiestu MIN vai SEC, lai paātrinātu laika iestatīšanu. Maksimālais iestatāmais laiks ir 99 minūtes un 59 sekundes.
2. Pēc laika iestatīšanas nospiediet START/STOP (SĀKT/PĀRTRAUKT) – taimers skaitīs laiku atpakaļ līdz nullei vai līdz nospiedīsiet pogu START/STOP.
3. Skaņas signāla ilgums ir 60 sekundes.
4. Lai atceltu signālu, nospiediet pogu START/STOP.

Taimera darbības atcelšana vai atiestatīšana pirms iestatītā laika beigām
Nospiediet START/STOP, lai pārtrauktu taimera darbību pirms iestatītā laika beigām.
Nospiediet pogu START/STOP vēlreiz, lai turpinātu laika skaitīšanu atpakaļ.
Nospiediet pogas MIN un SEC reizē (apzīmētas – RESET (ATIESTATĪT)), lai atiestatītu iestatīto laiku.

Atmiņas atsaukšana
Nospiediet pogu START/STOP, lai apturētu skaņas signālu, kad tas darbojas.
Pēdējais taimera laiks tiks atsaukts un parādīts displejā.
Nospiediet pogu START/STOP, lai sāktu laika skaitīšanu atpakaļ.
Nospiediet pogas MIN un SEC reizē (apzīmētas – RESET (ATIESTATĪT), lai atiestatītu iestatīto laiku.

Hronometrs
Virtuves taimeru var izmantot kā hronometru.
Kad displejā ir iestatīts 00.00, nospiediet pogu START/STOP.
Nospiediet pogu START/STOP vēlreiz, lai apturētu laika skaitīšanu.
Maksimālais laiks ir 99 minūtes un 59 sekundes.

Virtuves taimera novietošana
Taimera aizmugurē ir magnēts, lai to varētu piestiprināt vertikālai metāla virsmai.

Uzturēšana
- Pirms taimera lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju.
- Nepakļaujiet taimeru pārmērīgai spēka, vibrāciju, putekļu, augstas temperatūras vai mitruma ietekmei. Šī ietekme var radīt traucējumus taimera darbībai, saīsināt elektronikas kalpošanas ilgumu, sabojāt bateriju un deformēt taimera daļas.
- Nemainiet taimera iekšējo elektroinstalāciju – var tikt anulēta garantija.
- Nepakļaujiet taimeru tiešiem saules stariem un negremdējiet ūdenī.
- Netīriet taimeru ar tīrīšanas līdzekļiem vai šķīdinātājiem. Jūs varat saskrāpēt plastmasas daļas vai bojāt elektrisko ķēdi. Tīriet ar nedaudz mitru drānu.
- Neizjauciet un nemetiet izstrādājumu ugunī. Nododiet izlietotās baterijas tām paredzētajā atkritumu savākšanas punktā vai veikalā, kurā iegādājāties ierīci (bateriju).

Uzņemoties pilnu atbildību, apliecinām, ka ar savu dizainu un uzbūvi ierīce TP202 un tās modelis, ko esam laiduši apgrozībā, atbilst pamatprasībām un citiem atbilstošajiem noteikumiem. Šī deklarācija nav spēkā, ja ierīce tiek izmainīta bez mūsu piekrišanas. Kad beidzas izstrādājuma vai baterijas darbmūžs, neizmetiet tos kopā ar sadzīves atkritumiem; šim nolūkam izmantojiet atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus.

Pilns instrukcijas teksts ir pieejams šeit: http://www.emos.eu/download

EE | Köögitaimer

Köögitaimerit kasutatakse aja, maksimaalselt 99 minuti ja 59 sekundi pikkuse aja loendamiseks mitte ainult köögis, vaid kõikjal, kus on vaja järgida kindlat ajavahemikku ja teavitada selle aegumisest.
1. Nupp START/STOP – sisse- ja väljalülitamine
2. MIN – minutite seadistamine
3. SEC – sekundite seadistamine

Aku paigaldamine
Avage akupesa seadme tagaküljel ja sisestage 1× 1,5 V LR1130 patarei (komplektiga kaasas) vastavalt näidatud polaarsusele.

Taimeri seadistused ja käivitamine
1. Soovitud aja määramiseks vajutage nuppe MIN ja SEC. Andmete seadistamise kiirendamiseks hoidke all nuppu MIN või SEC. Maksimaalseks kestuseks saab määrata 99 minutit ja 59 sekundit.
2. Pärast soovitud kellaaja seadistamist vajutage nuppu START/STOP – taimer loeb numbreid kahanevalt kuni nullini või kuni vajutate nuppu START/STOP.
3. Helisignaal kõlab 60 sekundi jooksul.
4. Signaali tühistamiseks vajutage nuppu START/STOP.

Taimeri tühistamine või lähtestamine enne seadistatud kellaaega
Vajutage nuppu START/STOP, kui otsustate taimeri peatada enne määratud aja lõppu.
Vajutage uuesti nuppu START/STOP, et jätkata numbrite kahanevalt lugemist.
Andmete seadistamise lähtestamiseks vajutage koos nuppe MIN ja SEC (tähisega RESET).

Mälu tagasikutse
Äratuse peatamiseks, kui see piiksub, vajutage nuppu START/STOP.
Viimane loendamise kellaaeg kutsutakse tagasi ja kuvatakse ekraanil.
Loendamise alustamiseks vajutage nuppu START/STOP.
Andmete seadistamise lähtestamiseks vajutage koos nuppe MIN ja SEC (tähisega RESET).

Stopper
Köögitaimerit saab kasutada stopperina.
Kui ekraanil on väärtuseks määratud 00:00, vajutage nuppu START/STOP.
Loenduse peatamiseks vajutage veel kord nuppu START/STOP.
Maksimaalseks ajamõõtmise kestuseks saab määrata 99 minutit ja 59 sekundit.

Köögitaimeri paigutamine
Taimeri tagaküljel on magnet, seda saab paigaldada metallist vertikaalpinnale.

Hooldamine
- Enne taimeri seadistamist lugege kasutusjuhendit.
- Taimerile ei tohi rakendada liigset jõudu ning seda tuleb hoida vibratsiooni, tolmu, temperatuuri ja niiskuse eest. Need mõjud võivad põhjustada taimeri talitlushäireid, lühemat elektroonilist tööiga, kahjustada akut ja moonutada nende osi.
- Ärge muutke sisemise juhtmestiku taimereid – võite neid kahjustada ja tühistada sellega ka garantiiperioodi.
- Ärge asetage seda otsese päikesevalguse kätte ega kastke seda vette.
- Ärge puhastage taimerit puhastusainete ega lahustitega. Võite kriimustada plastosi või lõhkuda ära elektrilise vooluringi. Kasutage kergelt niisket lappi.
- Ärge võtke lahti ega hävitage tules. Kõrvaldage kasutatud patareid jäätmete kogumispunkti või poodi, kust seadme (aku) ostsite.

Kinnitame oma ainuvastutusel, et järgnevalt märgistatud seade TP202, mis põhineb selle kontseptsioonil ja disainil, samuti meie kasutusel olev mudelil, vastab seadusega sätestatud eeskirjade põhinõuetele ja muudele asjakohastele eeskirjadele. See deklaratsioon ei kehti, kui seadet on ilma meie heakskiiduta muudetud. Kui toode ja patareid jõuavad kasutusaja lõpuni, ärge visake neid sorteerimata olmejäätmete hulka, kasutage selleks sorteeritud jäätmekogumispunkte.

Üksikasjaliku kasutusjuhendi leiate veebilehelt http://www.emos.eu/download

BG | Кухненски таймер

Кухненският таймер е предназначен за отмерване на интервали от време с продължителност до 99 минути и 59 секунди не само в кухнята, но и навсякъде, където е необходимо да се спазва определен период от време и да се сигнализира при неговото изтичане.
1. Бутон START/STOP – за включване и изключване
2. Бутон MIN – за въвеждане на минутите
3. Бутон SEC – за въвеждане на секундите

Поставяне на батерията
Отворете отделението за батерията (на гърба на уреда) и поставете една батерия 1,5 V тип LR1130 (включена в комплекта), като спазвате посочената полярност.

Задаване на времето и включване
1. Използвайте бутони MIN и SEC, за да въведете желаното време. За да ускорите промяната, задръжте натиснат съответния бутон. Максималната продължителност, която може да се зададе, е 99 минути и 59 секунди.
2. След като зададете желаното време, натиснете бутон START/STOP – таймерът започва да отмерва назад, докато достигне нула или докато натиснете отново бутон START/STOP.
3. При изтичане на времето се включва звуков сигнал с продължителност 60 секунди.
4. За да прекратите звуковия сигнал, натиснете бутон START/STOP.

Прекъсване или нулиране на таймера преди изтичане на зададеното време
Натиснете бутон START/STOP, ако решите да спрете таймера преди изтичане на зададеното време.
Натиснете отново бутон START/STOP, за да продължите отмерването на времето.
Натиснете едновременно бутони MIN и SEC (означение RESET), за да нулирате зададеното време.

Използване на запаметеното време
Натиснете бутон START/STOP, за да спрете включилия се звуков сигнал.
Последното зададено време се прочита от паметта и се показва на екрана.
Натиснете бутон START/STOP, за да започнете отмерването на времето назад.
Натиснете едновременно бутони MIN и SEC (означение RESET), за да нулирате зададеното време.

Секундомер
Кухненският таймер може да се използва и като секундомер.
При нулирано показание на екрана (00:00) натиснете бутон START/STOP.
Натиснете отново бутон START/STOP, за да спрете отмерването на времето.
Максималната продължителност на измервания период е 99 минути и 59 секунди.

Разполагане на кухненския таймер
На задната страна на таймера има магнит за закрепване към вертикална метална повърхност.

Поддръжка
- Преди да започнете работа с таймера, прочетете ръководството за използване.
- Не прилагайте прекомерно голяма сила върху таймера, не го подлагайте на вибрации, прах, висока температура или влажност. Тези въздействия могат да повредят таймера, да съкратят срока на експлоатация на електронните компоненти, да повредят батерията и да деформират някои части.
- Не правете нищо с/по вътрешните електрически вериги на таймера – възможно е да ги повредите и да обезсилите гаранцията.
- Не излагайте таймера на пряка слънчева светлина и не го потапяйте във вода.
- Не почиствайте таймера с миещи препарати или разтворители. Възможно е да издраскате пластмасовите части или да повредите електрическите вериги. За почистване използвайте леко навлажнена кърпа.
- Не разглобявайте изделието и не го изгаряйте. Използваните батерии изхвърляйте в предназначените за тях контейнери или връщайте в магазина, където е закупено изделието или батериите.

Декларираме на собствена отговорност, че посоченото изделие с означение TP202, по своя проект и конструкция, както и разпространяваният от нас модел, отговаря на съществените изисквания и другите приложими условия от нормативните документи. Декларацията губи сила, ако изделието е променено без наше съгласие. Когато решите повече да не използвате изделието и батериите, не ги изхвърляйте с общите битови отпадъци, а ги предавайте в пунктовете за събиране на сортирани отпадъци.

Подробно ръководство може да се намери в интернет на адрес http://www.emos.eu/download

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
   - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
   - predelave brez odobritve proizvajalca
   - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščeni delavnici (EMOS SI d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.
EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: Digitalna kuhinjska ura

TIP: E0202 - TP202

DATUM IZROČITVE BLAGA: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: naglic@emos-si.si